



Brüsszel, 2025. június 17.
(OR. en)

9696/25

LIMITE

CORLX 530
CFSP/PESC 805
RELEX 688
COHOM 88

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI RENDELETE a súlyos emberi jogi
jogsértések és visszaélések elleni korlátozó intézkedésekről szóló (EU)
2020/1998 rendelet végrehajtásáról

A TANÁCS (EU) 2025/... VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(...)

**a súlyos emberi jogi jogsértések és visszaélések elleni korlátozó intézkedésekről szóló
(EU) 2020/1998 rendelet végrehajtásáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a súlyos emberi jogi jogsértések és visszaélések elleni korlátozó intézkedésekről szóló,
2020. december 7-i (EU) 2020/1998 tanácsi rendeletre¹ és különösen annak 14. cikke
(1) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

¹ HL L 410. I, 2020.12.7., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/1998/oj>.

mivel:

- (1) A Tanács 2020. december 7-én elfogadta az (EU) 2020/1998 rendeletet.
- (2) 2020. december 8-án az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének (a továbbiakban: a főképviselő) az Európai Unió nevében tett, az EU globális emberi jogi szankciórendszeréről szóló nyilatkozata útján az Unió és tagállamai újólag megerősítették szilárd elkötelezettségüket az emberi jogok világszerte történő előmozdítása és védelme mellett. Az EU globális emberi jogi szankciórendszere aláhúzza az Unió aziránti elkötelezettségét, hogy világszerte növelje szerepét a súlyos emberi jogi jogsértések és visszaélések elleni fellépés terén. Az Unió egyik stratégiai célja annak megvalósítása, hogy minden személy ténylegesen élvezhesse az emberi jogokat. Az emberi méltóság, a szabadság, a demokrácia, az egyenlőség, a jogállamiság, valamint az emberi jogok tiszteletben tartása alapvető érték az Unió és annak közös kül- és biztonságpolitikája számára.
- (3) Az Uniót aggodalommal tölti el, hogy az iráni állami szervek transznacionális elnyomást alkalmaznak különösen azért, hogy folyamatosan meghatalmazott ügynököket – bűnözőket és szervezett bűnözői hálózatokat – vetnek be disszidensek és emberi jogvédők ellen szerte a világon, az Unió területét is ideértve. Az említett bűnözők és szervezett bűnözői hálózatok súlyos emberi jogi jogsértésekért vagy visszaélésekért felelősek, így például bírósági eljárás nélkül, azonnal és önkényesen kivégeztek, valamint erőszakosan eltűntettek olyan személyeket, akik bíralták az Iráni Iszlám Köztársaság intézkedéseit vagy politikáit, vagy akiket az Iráni Iszlám Köztársaság az ellenfeleinek tekintett.

- (4) Ezzel összefüggésben nyolc személyt és egy szervezetet fel kell venni a természetes és jogi személyeknek, szervezeteknek és szervezeteknek az (EU) 2020/1998 rendelet I. mellékletében foglalt jegyzékébe.
- (5) Az (EU) 2020/1998 rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2020/1998 tanácsi rendelet I. melléklete e rendelet mellékletével összhangban módosul.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt ..., ...

*a Tanács részéről
az elnök*

MELLÉKLET

Az (EU) 2020/1998 rendelet I. melléklete a következőképpen módosul:

1. A természetes és jogi személyeknek, szervezeteknek és szerveknek az „A. Természetes személyek” cím alatt található jegyzéke a következő bejegyzésekkel egészül ki:

	Név (Latin betűs átírás)	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
„126.	Naji Ibrahim SHARIFI ZINDASHTI más néven: KENANI, Emirhan SERIFI ZINDASTI, Naci SERIFI-ZINDASTI, Naci SHARIFI ZINDASHTI, Naji SHARIFI-ZINDASHTI, Naji	ناجی ابراهیم شریفی زیندشتی (perzsa írásmód szerint)	Születési idő: 1974.5.31. Születési hely: Zindasht or Orumiyeh, Iran Állampolgárság: iráni Nem: férfi Azonosító szám: 2753229112 Kapcsolódó szervezet: Zindashti-hálózat (Zindashti Network)	Naji Sharifi-Zindashti iráni kábítószer-kereskedő és a Zindashti-hálózat (Zindashti Network) bűnszervezet vezetője, amely számos alkalommal hajtott végre transznacionális elnyomásra irányuló cselekményeket, többek között emberöléseket Iránon kívül. Kapcsolatban áll Irán Hírszerzési és Biztonsági Minisztériumával (Ministry of Intelligence and Security, MOIS), amely az iráni kormány azon ága, amelynek feladata többek között az Iráni Iszlám Köztársaság intézkedéseit vagy politikáit bíráló személyek, illetve az egyéb módon az Iráni Iszlám Köztársaság ellenfeleinek tekintett személyek megölése. Ennélfogva Naji Sharifi-Zindashtit felelősség terheli súlyos emberi jogi jogsértésekért és visszaélésekért, különösen bírósági eljárás nélküli, azonnali vagy önkényes kivégzésekért és emberölésekért, továbbá személyek erőszakos eltüntetéséért.	+

+ HL: kérjük, illesszék be e rendelet hatálybalépésének dátumát.

	Név (Latin betűs átírás)	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
127.	Abdulvahap KOCAK más néven: Abdolwahab KOCAK Abdolvahab KUCHAK		Születési hely: Adiyaman, Türkiye Állampolgárság: török Nem: férfi Azonosító szám: UI2429867	Abdulvahap Kocak hivatalosan Naji Zindashti kertésze. Merényleteket is elkövetett: részt vett több, Naji Zindashti által elrendelt és a Zindashti-hálózat (Zindashti Network) által végrehajtott gyilkosságban. Nevezetesen Abdulvahap Kocak gyilkolta meg Mas'ud Molavi Vardanjani iráni disszident, amely bűncselekmény miatt Törökországban elítélték. Ennélfogva Abdulvahap Kocak kapcsolatban áll Naji Zindashtival és a Zindashti-hálózattal, akit, illetve amelyet felelősség terhel súlyos emberi jogi jogsértésekért és visszaélésekért, különösen bírósági eljárás nélküli, azonnali vagy önkényes emberölésekért. Felelősség terheli továbbá súlyos, Iránon kívül végrehajtott emberi jogi jogsértésekért és visszaélésekért, különösen bírósági eljárás nélküli, azonnali vagy önkényes emberölésekért.	+

+ HL: kérjük, illesszék be e rendelet hatálybalépésének dátumát.

	Név (Latin betűs átírás)	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
128.	Ali ESFANJANI	اسفنجانی علی (perzsa írásmód szerint)	Születési idő: 1985.8.15. Állampolgárság: iráni Nem: férfi Azonosító szám: P30251288	Egy Irán Hírszerzési és Biztonsági Minisztériuma (Ministry of Intelligence and Security, MOIS) és a Zindashti-hálózat (Zindashti Network) által megtervezett összeesküvés részeként Ali Esfanjani barátságot kötött Mas'ud Molavi Vardanjani iráni disszidenssel, információkkal látta el róla a MOIS-t, és elvezette őt arra a helyre, ahol Abdulvahap Kocak megölte. Így Ali Esfanjani kapcsolatban áll Naji Zindashtival és a Zindashti-hálózattal, akit, illetve amelyet felelősség terhel súlyos emberi jogi jogsértésekért és visszaélésekért, különösen bírósági eljárás nélküli, azonnali vagy önkényes emberölésekért. Közvetlenül részt vett továbbá egy bírósági eljárás nélküli, azonnali vagy önkényes emberölésben azáltal, hogy segítette, előkészítette és elősegítette a szóban forgó emberölés elkövetését.	+

+ HL: kérjük, illesszék be e rendelet hatálybalépésének dátumát.

	Név (Latin betűs átírás)	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
129.	Ali KOCAK		<p>Születési hely: Adiyaman Kahta, Türkiye</p> <p>Állampolgárság: iráni</p> <p>Nem: férfi</p> <p>Azonosító szám: 20926131442</p>	<p>Ali Kocak Abdulvahap Kocak testvére, és kapcsolatban áll a Zindashti-hálózattal (Zindashti Network). Ali Kocak a megölése előtt megfigyelés alatt tartotta Saeed Karimiant, az iráni Gem TV tulajdonosát, és a gyanú szerint ő felelős magáért az emberölésért is.</p> <p>Ennélfogva Ali Kocak részt vett súlyos emberi jogi jogsértésekben vagy visszaélésekben azáltal, hogy segítette, előkészítette és lehetővé tette bírósági eljárás nélküli, azonnali vagy önkényes emberölések elkövetését.</p> <p>Ezen túlmenően Ali Kocak hivatalosan Naji Zindashti sofőrje. Ennélfogva Ali Kocak kapcsolatban áll Naji Zindashtival és a Zindashti-hálózattal, akit, illetve amelyet felelősség terhel súlyos emberi jogi jogsértésekért és visszaélésekért, különösen bírósági eljárás nélküli, azonnali vagy önkényes emberölésekért.</p>	+

+ HL: kérjük, illesszék be e rendelet hatálybalépésének dátumát.

	Név (Latin betűs átírás)	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
130.	Ekrem Abdulkerym OZTUNC más néven: Ekrem ÖZTUNÇ		Születési idő: 1984.10.7. Születési hely: Yuksekova, Türkiye Állampolgárság: török Nem: férfi Cím: Orumiyeh, West Azerbaijan, Iran Azonosító szám: U01292672	Ekrem Oztunc Naji Zindashti unokaöccse és szoros kapcsolatban áll a Zindashti-hálózattal (Zindashti Network). Kulcsszerepet játszott abban, hogy titkosított csatornákon keresztül továbbítsák a hálózat által elküldött emberölési kísérletekre vonatkozó megrendeléseket. Így Ekrem Oztunc kapcsolatban áll Naji Zindashtival és a Zindashti-hálózattal, valamint felelősség terheli bírósági eljárás nélküli, azonnali vagy önkényes kivégzések és emberölések, továbbá személyek erőszakos eltüntetése elkövetésének tervezéséért, elrendeléséért, támogatásáért és elősegítéséért, ami súlyos emberi jogi jogsértésnek vagy visszaélésnek minősül.	+
131.	Mohammed Reza ANSARI		Állampolgárság: iráni Nem: férfi	Mohammed Ansari az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) Quds Erői 840. Egységének (IRGC Quds Force Unit 840) a vezetője. Elrendelte az iráni rezsimet bíráló újságírók, köztük az Iran International két újságírójának a megölését. Ennélfogva Mohammed Ansarit felelősség terheli bírósági eljárás nélküli emberölések elkövetésének tervezéséért, támogatásáért, előkészítéséért és elősegítéséért, ami súlyos emberi jogi jogsértésnek vagy visszaélésnek minősül.	+

+ HL: kérjük, illesszék be e rendelet hatálybalépésének dátumát.

	Név (Latin betűs átírás)	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
132.	Nihat Abdul Kadir ASAN más néven: ASAN, Nihat ASAN, Nihat Abdulkadir EBRAHIMIHARKIA N, Ramin KURD, Ibrahim ASHAN, Nihat BAHTIYAR		Születési idő: 1981.10.1. vagy 1981.11.11. Születési hely: Van, Türkiye Állampolgárság: iráni Nem: férfi Azonosító szám: 2751062326 (Irán) Útlevelel: U13927927 (Törökország)	Nihat Asan szoros kapcsolatban áll a Zindashti-hálózattal (Zindashti Network), és kulcsszerepet játszott a hálózat számos emberölési kísérletének logisztikai tervezésében. Így Nihat Asan kapcsolatban áll Naji Zindashtival és a Zindashti-hálózattal. Felelősség terheli továbbá bírósági eljárás nélküli, azonnali vagy önkényes kivégzések és emberölések elkövetésének tervezéséért, elrendeléséért, támogatásáért és elősegítéséért, ami súlyos emberi jogi jogsértésnek vagy visszaélésnek minősül.	+

+ HL: kérjük, illesszék be e rendelet hatálybalépésének dátumát.

	Név (Latin betűs átírás)	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
133.	Reza HAMIDIRAVARI más néven: Reza HAMIDI RAVARI	راوری حمیدی رضا (perzsa írásmód szerint)	Születési idő: 1963.10.31. Állampolgárság: iráni Nem: férfi Azonosító szám: V40150378	Reza Hamidiravari Irán Hírszerzési Minisztériumának (Ministry of Intelligence, MOIS) a hírszerző tisztje. Felügyeli Naji Zindashtinak a MOIS által irányított műveleteit, beleértve disszidenseknek és az iráni rezsim bírálóinak a megölését. Így Reza Hamidiravari kapcsolatban áll Naji Ibrahim Zindashtival és a Zindashti-hálózattal, akit, illetve amelyet felelősség terhel súlyos emberi jogi jogsértésekért és visszaélésekért, különösen bírósági eljárás nélküli, azonnali vagy önkényes emberölésekért.	+”

+ HL: kérjük, illesszék be e rendelet hatálybalépésének dátumát.

2. A természetes vagy jogi személyeknek, szervezeteknek vagy szerveknek a „B. Jogi személyek, szervezetek és szervek” cím alatt található jegyzéke a következő bejegyzéssel egészül ki:

	Név (Latin betűs átírás)	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
„34.	Zindashti-hálózat (Zindashti Network) más néven: Zindashti bűnözői hálózata (Zindashti's criminal network) Zindashti bűnszervezet (Zindashti criminal organisation)		A nyilvántartásba vétel időpontja: 1983.8.18. A tevékenység fő helye: Iran, Türkiye, Europe Kapcsolódó személyek: Naji Ibrahim Sharifi-Zindashti, Reza Hamidiravari, Nihat Abdul Kadir Asan, Ekrem Abdulkerym Oztunc, Ali Esfanjani, Ali Kocak, Abdulvahap Kocak	A Zindashti-hálózat (Zindashti Network) egy bűnszervezet, amely számos alkalommal hajtott végre transznacionális elnyomásra irányuló cselekményeket, többek között emberöléseket Iránon kívül. A Zindashti-hálózat vezetője Naji Sharifi-Zindashti iráni kábítószer-kereskedő. A hálózat kapcsolatban áll Irán Hírszerzési és Biztonsági Minisztériumával (Ministry of Intelligence and Security, MOIS), amely az iráni kormány azon ága, amelynek feladata többek között az Iráni Iszlám Köztársaság intézkedéseit vagy politikáit bíráló, illetve az Iráni Iszlám Köztársaságnak egyéb módon az ellenfelének tekintett személyek elrablása vagy megölése. A Zindashti-hálózatot ezért felelősség terheli súlyos emberi jogi jogsértésekért és visszaélésekért, különösen bírósági eljárás nélküli, azonnali vagy önkényes kivégzésekért és emberölésekért, továbbá személyek erőszakos eltüntetéséért.	+

+ HL: kérjük, illesszék be e rendelet hatálybalépésének dátumát.

	Név (Latin betűs átírás)	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
			Egyéb kapcsolódó szervezetek: Irán Hírszerzési és Biztonsági Minisztériuma (Ministry of Intelligence and Security, MOIS), Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC)		

PUBLIC